

EN

FR

DE

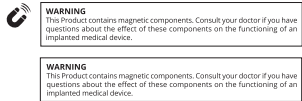
LEGAL NOTICE

10. Disposal and Recycling (Europe only)

⚠️ Appearing on the product or its packaging, this symbol indicates that the product cannot be treated as household waste. It should be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment. By properly disposing of the product, you are helping to prevent harmful consequences for the environment and human health that could result from the inappropriate treatment of the product. Recycling materials protects natural resources. For more information on recycling this product, contact your local city office, household waste collection service, or dealer, or contact i.s.k.n. Do not attempt to remove the internal battery yourself.

11. Power Consumption

Maximum consumption during use: 500 mA / 5V



Applicable Regulations



This radio transmitter can function with the maximum (or less) antenna type and gain approved by Industry Canada for the transmitter. To reduce the risk of radio interference with other users, choose an antenna type and gain such that the equivalent isotropically radiated power (EIRP) does not exceed the intensity required to establish satisfactory communication.

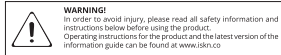
This device complies with the RSS of Industry Canada and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SAFETY MANUAL

This safety manual contains important operating, recycling, safety, and warranty information for your Repairer device (hereinafter the "Product"), purchased by a corporate individual Customer (hereinafter the "Customer" or "you") from the i.s.k.n. company (hereinafter "i.s.k.n" or "we").

An individual Customer means any natural person acting for purposes that do not fall within the scope of his trade, industry, craft, or profession.

This safety manual's provisions apply to all Products purchased by the Customer from i.s.k.n on the website www.iskn.co or at a physical point of sale.



Safety Instructions

Safety Information

The product complies with temperature limits for exposed surfaces, as defined by the international standard for computer equipment safety standards IEC/EN/UL/CSA 62368-1.

All equipment connected to the product must be SELV (Safety Extra-Low Voltage) and Limited Power Sources, as defined by sections 2.2 and 2.5 of standards IEC/EN/UL/CSA 62368-1.

Charge the product only via a USB port provided in the packaging (5V, 500mA max).

Do not modify this Product or its accessories in any way. Any unauthorized modification may compromise your safety or the system's regulatory compliance and performance. Do not attempt to replace the Product's battery.

Operating Instructions

Please read and save these operating instructions, heed all warnings, and follow all instructions. i.s.k.n shall not be liable for any

claim if you fail to comply with these operating instructions.

- Do not use the Product near water or moisture.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not install the Product near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or any other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, especially at plugs or receptacles and where it exits the Product.
- Use only those accessories specified by the manufacturer.
- Unplug the Product during storms or during long periods of non-use.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the Product has been damaged in any way (if the power cord or plug is damaged, liquids spill on the Product, objects fall on the Product, the Product is exposed to rain or moisture, the Product malfunctions, the Product is dropped, etc.).

8. Operating Environment

Operating the product outside of the following temperature ranges may affect its performance:

- Operating temperature: 0 to 35 °C (32 to 95 °F)
- Storage temperature: -15 to 40 °C (5 to 104 °F)
- Relative humidity: 5% to 85%
- Operating altitude: 0 to 2,000 meters (0 to 6,500 feet)

WARNING! If it is extremely important to follow these operating conditions. For best performance, keep away from any magnetic interference, such as magnets, motors, speakers, and telephones.

The product is not designed to function on transportation vehicles (trains, cars, planes...) due to the significant presence of electromagnetic waves.

9. Cleaning the Product

To clean the exterior of the Product, first unplug the cord, and then wipe the surface with a dry cloth. Do not use detergents, abrasive cleaners, or other cleaning products, which may scratch the surface and be detrimental to performance. Do not get the device wet.

NOTICE LÉGALE

MANUEL DE SÉCURITÉ

Ce manuel de sécurité contient des informations importantes relatives à l'utilisation, au recyclage, à la sécurité ainsi qu'à la garantie de votre équipement. Rappeler (ci-après dénommé le "Produit" ou "votre") à un Client consommateur ou professionnel (ci-après le "Client" ou "vous") auprès de la société i.s.k.n SAS (ci-après « i.s.k.n » ou « nous »).

Il est garanti que l'interférence ne se produira pas à l'installation physique qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale.

Les dispositions du présent manuel de sécurité s'appliquent pour tous les Produits achetés par le Client auprès de i.s.k.n via le site www.iskn.co ou un point de vente physique.



Consignes de sécurité

Informations liées à la sécurité
Le produit est conforme aux limites de température des surfaces accessibles à l'utilisateur, définies par la norme internationale pour la sécurité du matériel informatique (normes standards IEC/EN/UL/CSA 62368-1).

Tous les équipements reliés au produit doivent être de type TBTS (Très Basse Tension de Sécurité) et être des Sources à Puissance Limitées au sens des chapitres 2.2 et 2.5 des normes standards IEC/EN/UL/CSA 62368-1.

Le produit doit être rechargé uniquement au moyen du câble USB fourni (5V, 500mA max).

Rapportez toute modification au produit ou à ses accessoires. Toute modification non autorisée peut compromettre votre sécurité, la conformité du Produit à la réglementation en vigueur et la performance du système. En particulier, ne tentez à aucun moment de remplacer la batterie du produit.

Consignes d'utilisation

Veillez lire et conserver ces consignes d'utilisation, respecter tous les avertissements et suivre toutes les instructions.
Toute utilisation non conforme aux présentes consignes ne pourra faire l'objet d'aucune réclamation de votre part auprès de i.s.k.n.

- N'utilisez pas le Produit à proximité d'eau ou d'une source d'humidité.
- Utiliser uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.
- N'installez pas le Produit à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud ou un four ou tout autre appareil (notamment des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Protégez le cordon d'alimentation contre les risques de piécinement ou de pincement, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et des branchements du Produit.
- Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
- Débranchez le Produit pendant les orages ou au cours des longues périodes de non utilisation.
- Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est notamment nécessaire lorsque le Produit a été endommagé de quelque façon que ce soit (endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, renversement d'un liquide ou de tout objet sur le Produit, exposition du Produit à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement, chute du Produit, etc.).
- Environnement d'utilisation
L'utilisation du Produit en dehors du cadre suivant peut affecter ses performances :
 - Température d'utilisation : de 0° à 35° C (de 32° à 95° F)
 - Température de stockage : de -15° à 40° C (de 5° à 104° F)
 - Humidité relative : de 5% à 85%
 - Altitude d'utilisation : de 0 à 2 000 mètres (0 à 6 500 pieds)

ATTENTION! Il est impératif de respecter ces conditions d'utilisation. Pour de meilleures performances, restez éloignés de toutes perturbations magnétiques telles que notamment les aimants, les moteurs, les haut-parleurs, les téléphones.

Le produit n'est pas prévu pour fonctionner dans des moyens de transports (trains, voitures, avions...) notamment du fait des ondes électromagnétiques importantes.

9. Nettoyage du produit

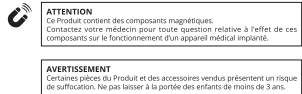
Lors du nettoyage de l'extérieur du produit, débarrassez d'abord le câble. Ensuite, utilisez un chiffon sec pour essuyer la surface. Ne pas utiliser de détergents, de nettoyeurs abrasifs ou d'autres produits de nettoyage, qui peuvent rayer la surface, et nuire à la performance. Ne pas mouiller l'appareil.

10. Déchet et recyclage (Europe uniquement)

⚠️ Apposé sur le produit ou sur son emballage, ce symbole indique que le produit ne peut être traité comme un déchet ménager. Il doit être apporté dans un point de collecte adéquat pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Grâce à une mise au rebut adéquate, vous aidez à prévenir les conséquences néfastes sur l'environnement et la santé qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié du produit. Le recyclage des matériaux permet de protéger les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service de collecte des déchets ménagers, votre revendeur ou contactez i.s.k.n. N'essayez pas de retirer vous-même la batterie interne.

11. Consommation électrique

Consommation maximale en utilisation : 500 mA / 5V



Réglementations applicables



Le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de telle sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent produit est conforme aux CNR d'Industrie Canada et aux parties 15 des réglementations de la FCC applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) le produit ne doit pas produire de brouillage, et (2) le Client du produit doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ce produit a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Ce produit génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si ce produit perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil), vous êtes invités à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant le produit du récepteur.
- Connecter le produit à une prise réelle d'un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consulter votre revendeur ou un technicien radio-TV expérimenté pour assistance.
- Toute modification non autorisée exprimement par i.s.k.n est susceptible d'annuler le droit du Client à mettre en œuvre celui-ci.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'approbation de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

CE

i.s.k.n déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la Directive 2014/53/UE et ses actes modificatifs. L'étatation complète de conformité est disponible à l'adresse www.iskn.co.

Accord d'utilisation du logiciel

L'utilisation du produit constitue l'acceptation des termes et conditions, liés à l'utilisation des logiciels délivrés par i.s.k.n, disponibles sur : www.iskn.co que vous vous êtes engagés à respecter et dont vous avez reconnu avoir pris connaissance lors de votre achat du produit.

Garantie

Les modalités d'application des garanties sont indiquées dans les conditions générales de vente de i.s.k.n figurant sur le site www.iskn.co.

Responsabilité

i.s.k.n ne serait pas responsable, à l'égard des Clients professionnels non consommateur uniquement, de tout dommage indirect provenant de l'utilisation du Produit. Tout dommage indirect s'entend notamment de toute perte de profits, de revenus, de données ou perte commerciale.

À l'égard du Client professionnel non consommateur uniquement, la responsabilité totale de i.s.k.n sera limitée au montant de la commande objet du litige pour tout préjudice direct subi par le Client professionnel. La responsabilité de i.s.k.n ne sera pas engagée en cas d'incompatibilité entre le produit et les équipements du Client. Ce dernier étant informé préalablement à la passation de la commande des équipements compatibles avec le produit.

La responsabilité de i.s.k.n ne sera, également, pas engagée en cas de renseignements erronés indiqués par le Client lors de la passation de commande.

Accusé reçu, agent, employé de i.s.k.n n'est autorisé à apporter quelque modification, extension ou ajout à cette garantie.

Service et Support

Le produit ne contient aucun pièce réparable par l'utilisateur. Si vous avez besoin de conseil, veuillez contacter notre service client help.iskn.co.

IMPRESSUM

SICHERHEITSLANLEITUNG

Diese Sicherheitsanleitung enthält wichtige Anweisungen zur Handhabung, Entsorgung, Sicherheit sowie Garantiehinweise für Ihr Reparatur-Gerät (hiernach das „Produkt“), das von einem Unternehmen oder einer Privatperson (hiernach „Kunde“ oder „Sie“) gekauft wurde von i.s.k.n (hiernach „i.s.k.n“ oder „wir“, „uns“).

Mit einer Privatperson wird eine natürliche Person gemeint, die nicht im Sinne von Handel, Industrie, Handwerk oder sonstige beruflich agiert.

Die Informationen dieser Sicherheitsanleitung gelten für alle Produkte, die von Kunden von i.s.k.n über die Webseite www.iskn.co oder in Ladengeschäften gekauft werden.

Sicherheitsanweisungen

Sicherheitshinweise
Das Produkt hält alle Maximaltemperaturen für exponierte Oberflächen ein, wie sie in den internationalen Sicherheitsnormen für Informations- und Kommunikationstechnologie (IEC/EN/UL/CSA 62368-1) definiert sind.

Alle Geräte, die mit dem Produkt verbunden werden, müssen die SELV (Schutzkleinspannung) und LPS-Anforderungen (Stromquelle mit begrenzter Leistungserfüllung) und in den Abschnitten 2.2 und 2.5 der Sicherheitsnorm IEC/EN/UL/CSA 62368-1 definiert sind.

Das Produkt darf nur über das mitgelieferte USB-Zubehör aufgeladen werden (maximal 500 mA).

Sie dürfen das Produkt in keiner Weise modifizieren. Jegliche nicht autorisierte Modifizierung kann Ihre Sicherheit oder die Einhaltung von Sicherheitsbestimmungen für das Gerät sowie dessen Leistung beeinträchtigen. Versuchen Sie nicht, den Akku des Geräts zu wechseln.

Bedienungsanweisungen

Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanweisungen gründlich durch und bewahren Sie sie gut auf. Beachten Sie unbedingt alle Warnungen und befolgen Sie die.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchter Umgebung.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem trockenen Tuch.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen, Radiatoren, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Hitze ausstrahlen.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht auf das Stromkabel treten oder es quetschen, insbesondere am Stecker, der Steckdose oder wo das Kabel aus dem Produkt hervorsticht.
- Nutzen Sie nur das Zubehör, das vom Hersteller angegeben wurde.
- Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
- Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchführen. Reparaturen können notwendig sein, wenn das Produkt beschädigt wurde (zum Beispiel wenn das Stromkabel defekt ist, Flüssigkeiten auf das Produkt gelangt sind, Objekte auf das Produkt gefallen sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, das Produkt heruntergefallen ist, und so weiter).
- Einsatzbedingungen**
Der Einsatz des Produkts außerhalb der nachfolgenden spezifizierten Temperaturbereiche kann dessen Leistung beeinträchtigen:
 - Betriebstemperatur: 0 bis 35 °C (32 bis 95 °F)
 - Lagertemperatur: -15 bis 40 °C (5 bis 104 °F)
 - Relative Feuchtigkeit: 5 bis 85 %
 - Maximale Höhe für Betrieb: 0 bis 2.000 Meter über Normalnull (0 bis 6.500 Fuß)

WARNING! Es ist unerlässlich, dass Sie diese Einsatzbedingungen einhalten. Um die optimale Leistung zu gewährleisten, darf das Produkt nicht in die

Nähe von magnetischen Interferenzfeldern gelangen (zum Beispiel Magnete, Motoren, Lautsprecher oder Telefone).

Das Produkt ist aufgrund des Auftretens von beträchtlichen elektromagnetischen Wellen nicht für den Betrieb in sich bewegenden Fahrzeugen (Eisenbahn, Automobil, Flugzeug...) ausgelegt.

Das Produkt ist aufgrund des Auftretens von beträchtlichen elektromagnetischen Wellen nicht für den Betrieb in sich bewegenden Fahrzeugen (Eisenbahn, Automobil, Flugzeug...) ausgelegt.

9. Reinigung das produkt

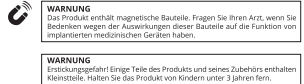
Um das Äußere des Produkts zu reinigen, müssen Sie es zuerst vom Stromnetz trennen. Wischen Sie die Oberfläche danach mit einem trockenen Tuch ab. Nutzen Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder andere Reinigungsprodukte, da diese die Oberfläche beschädigen können und möglicherweise die Leistung des Produkts beeinträchtigen. Achten Sie sorgfältig darauf, dass das Gerät nicht nass wird.

10. Entsorgung und Recycling (nur Europa)

⚠️ Das Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung bedeutet, dass es nicht als normales Haushaltsmüll behandelt werden darf. Es muss zu einem entsprechenden Sammelstelle gebracht werden, für das Recycling von Elektroschrott oder elektronischen Gerätschaften zuständig ist. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts helfen Sie, schädliche Auswirkungen zu vermeiden, die eine falsche Entsorgung des Produkts auf die Umwelt und Gesundheit von Menschen haben könnte. Das Recycling der Materialien schonert Rohstoffe. Weitere Informationen zum Recycling des Produkts erhalten Sie in Ihrem Rathaus, bei lokalen Müllentsorgungsunternehmen oder im Handel - oder kontaktieren i.s.k.n. Versuchen Sie nicht, den Akku des Produkts selbst zu entfernen.

11. Stromverbrauch

Maximaler Stromverbrauch im Betrieb: 500 mA/5V



Geltende Regulierungsbestimmungen



dem die äquivalente Isotrope Strahlungsleistung nicht die erforderliche Intensität zur Aufrechterhaltung einer zufriedenstellenden Kommunikation überschreitet.

Das Gerät erfüllt die Radiostandardspezifikationen von Industrie Canada und Abschnitt 15 der FCC-Regulierungen. Der Einsatz darf nur gemäß folgender zwei Bedingungen stattfinden: (1) Das Gerät darf nur geringe Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss jegliche unerwünschte Interferenz akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die zu unerwünschter Funktionsweise führen.

Das Produkt wurde getestet und erfüllt die Spezifikationen für ein digitales Gerät der Klasse B im Sinne von Abschnitt 15 der FCC-Regulierungen. Diese Beschränkungen dienen dazu, einen verhältnismäßigen Schutz gegen störende Interferenzen in einer Haushaltsumgebung zu gewährleisten. Das Gerät erzeugt, nutzt und kann Radiostrahlung aussenden, wenn es nicht entsprechend der Anweisungen installiert und betrieben wird. Es kann auch störende Interferenzen bei Funkkommunikation hervorufen. Es besteht allerdings keine Garantie, dass keinerlei Interferenzen bei einer bestimmten Installation auftreten. Sollte das Gerät den Funk- und TV-Empfang störende Interferenzen verursachen, die beim An- und Ausschalten des Geräts auftreten, empfehlen wir den Benutzern, folgende Schritte zur möglichen Beseitigung der Interferenzen durchzuführen:

- Ändern Sie die Ausrichtung oder den Standort der Empfängerantenne.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und anderen Geräten.
- Verbinden Sie das Gerät mit einem anderen Stromanschluss als dem des gestörten Empfängers.
- Lassen Sie sich von einem fachkundigen Händler oder Radio-/TV-Techniker beraten.
- Jegliche Modifizierungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von i.s.k.n genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

Änderungen jeglicher Art oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich durch die zuständigen Regulierungsbehörden genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

